



HAUBE

INSTALLATION, BEDIENUNG UND WARTUNGSHANDBUCH

ggmgastro

EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie sich für unsere Haube entschieden haben, und hoffen, dass Sie mit dem Produkt zufrieden sein werden.

1 WARNHINWEISE

Das folgende Benutzerhandbuch ist ein integraler Bestandteil des Geräts und muss den Bedienern während der gesamten Nutzungsdauer für mögliche Rückfragen zur Verfügung stehen.

Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, lesen Sie sorgfältig die Informationen im Handbuch zu Sicherheit, Installation, Gebrauch und Wartung.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden und ausschließlich von qualifiziertem Personal, das im Umgang mit dem Produkt geschult ist.

Installation, Wartung und Reparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst oder von fachlich qualifiziertem Personal durchgeführt werden, unter Einhaltung der geltenden Vorschriften und gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Eine Erdverbindung ist gemäß den Sicherheitsvorschriften des elektrischen Systems zwingend erforderlich.
Die Hauben werden ohne Steckdose geliefert. Der Stecker, der an das Netzkabel anzuschließen ist, muss den geltenden Vorschriften entsprechen.

Die Öffnungen, Lüftungs- und Wärmeabfuhrschlitze dürfen nicht blockiert werden.

Verwenden Sie die Haube nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen +5 °C und +60 °C.

Dieses Gerät ist für den professionellen Gebrauch vorgesehen und entspricht den aktuellen EU-Richtlinien.

Das Gerät dient zur Erfassung und Ableitung von Kochdämpfen. Jede andere Verwendung gilt daher als unsachgemäß.

2 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Dunstabzugshauben sind dafür vorgesehen, die Luft abzusaugen und mithilfe von Filtern zu reinigen.

Die Haubenkonstruktion besteht vollständig aus Edelstahl 18/10. Die Filter sind mit der Scotch-Brite-Technik satiniert, die Bleche sind durch eine PVC-Folie geschützt.

Die Montage erfolgt durch elektrostatisches Punktschweißen, und die Innenbauteile sind mit einem Schnittschutzprofil gebogen.

Die Fettfilter sind herausnehmbar und in der speziell geformten Fettauffangvorrichtung untergebracht. Das Innenprofil der Haube ist so gestaltet, dass Kondensat aufgefangen und zum Ablasshahn geleitet wird. Der Fettablasshahn wird zur Erleichterung des Transports verkehrt montiert geliefert; er muss demontiert und umgekehrt wieder montiert werden.

Alle Hauben ohne Motor werden ohne Bohrungen für den Luftauslass geliefert, damit sie an jede Anforderung angepasst werden können.

Die Hauben werden mit einem Netzkabel ohne Steckdose geliefert.

3 INSTALLATION

Die Haube kann sowohl an der Wand als auch an der Decke installiert werden; die beiden Installationsarten sind unten dargestellt.

Achtung!!! – Es ist zwingend erforderlich, einen bipolaren Sicherheitsschalter vor der Haube zu installieren.

Achtung!!! – Eine korrekte Erdverbindung ist gemäß den Sicherheitsvorschriften des elektrischen Systems zwingend vorgeschrieben.

Achtung!!! – Vor dem Einschalten muss die Schutzfolie, die die Haube schützt, entfernt werden.

3.1 POSITIONIERUNG DER INSELHAUBE

Die Haube muss über der Kochstelle positioniert werden. Die Außenmaße der Haube müssen 200–400 mm über das Kochfeld hinausragen.

Die Haube sollte in einer Höhe von 1900–2000 mm über dem Boden positioniert werden, und in jedem Fall muss der Mindestabstand von der Haube zum Kochfeld 1000 mm betragen.

Die Haube muss mit 4 Ketten oder Seilen (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Decke befestigt werden, die an den mitgelieferten Augenschrauben angebracht werden. (Abb. 1)

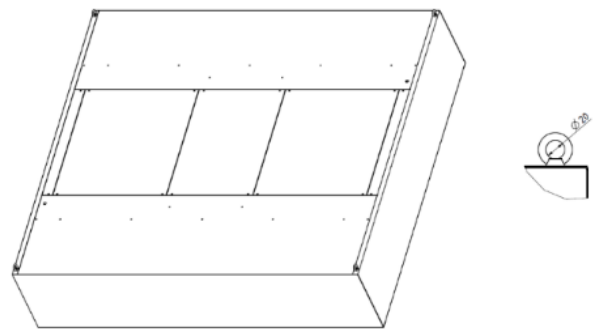


Abb. 1

3.2 POSITIONIERUNG DER WANDHAUBE

Die Haube muss über der Kochstelle positioniert werden. Die Außenmaße der Haube müssen 200–400 mm über das Kochfeld hinausragen.

Die Haube muss in einer Höhe von 1900–2000 mm über dem Boden positioniert werden, und in jedem Fall muss der Mindestabstand von der Haube zum Kochfeld 1000 mm betragen.

Die Wandhaube muss mit speziellen Halterungen an der Wand montiert werden; Position und Anzahl dieser Halterungen variieren je nach Größe des Produkts.

Abb. 2 zeigt schematisch die Anzahl und Position der Halterungen bei den verschiedenen Modellen.

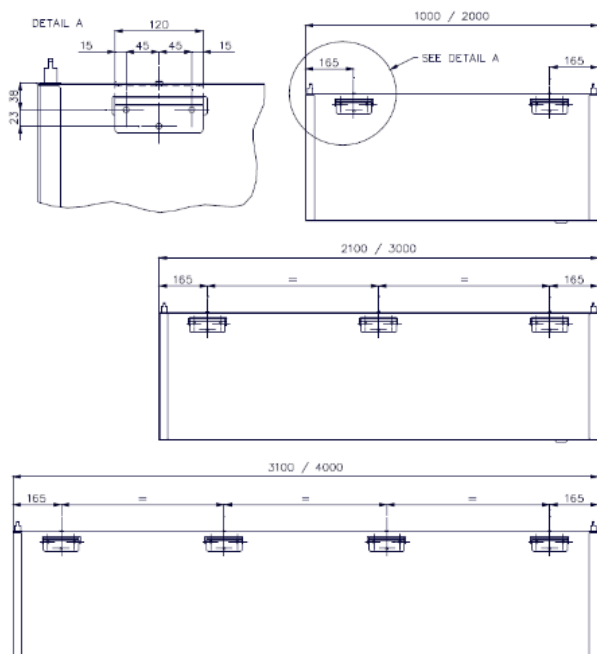


Abb.2

Die Halterungen sind zur Erleichterung des Transports im Haubenschlitz verschraubt; sie müssen demontiert und an der Wand befestigt werden (Abb. 3).

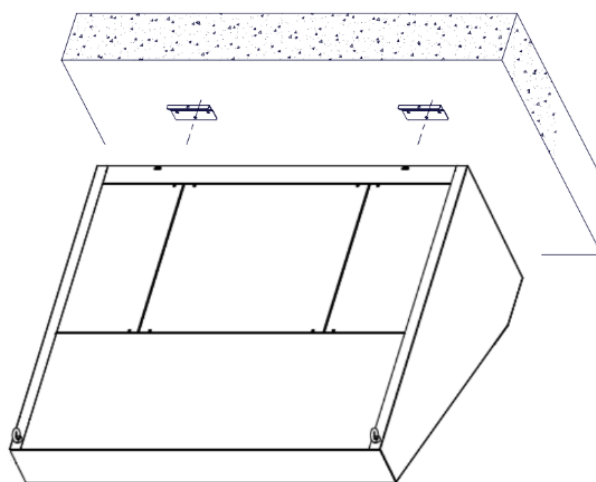


Abb.3

Abb. 4 zeigt, wie das Produkt gesichert wird. Setzen Sie für jede Befestigungshalterung eine M5-Schraube ein, wie gezeigt (Detail B). Befestigen Sie den vorderen Teil der Haube an der Decke mit Ketten oder Seilen (nicht im Lieferumfang enthalten) und den entsprechenden Augenschrauben (Detail C).

Hinweis: Die SNACK P70 Hauben verwenden keine Augenschrauben, sondern werden ausschließlich mit den Halterungen an der Wand befestigt.

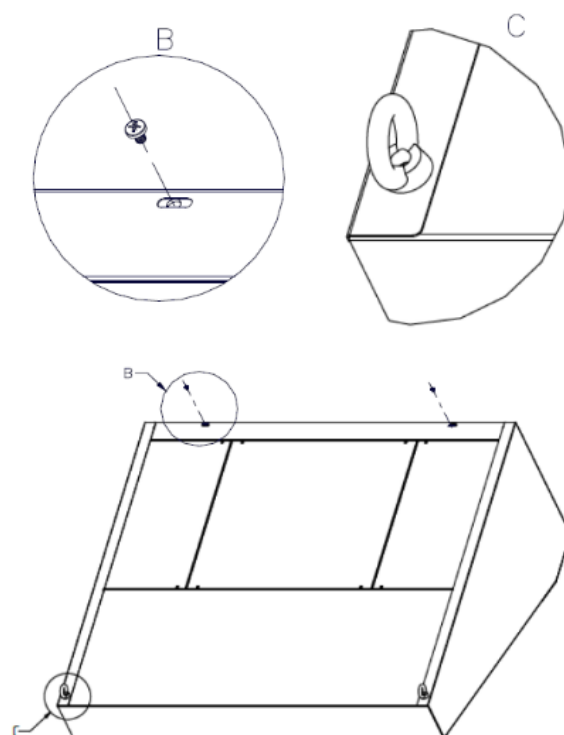


Abb.4

3.3 SILIKONBESCHICHTUNG VON KRITISCHEN BAUTEILEN

Im Inneren der Hauben gibt es Bereiche, in denen die Verbindung der Bleche kritische Punkte bildet, an denen sich kondensierte Dämpfe ansammeln und entweichen könnten. Um dies zu verhindern, müssen diese Bereiche an den in Abb. 5 für Wandinstallationen und in Abb. 6 für Deckeninstallationen markierten Punkten mit Silikon abgedichtet werden.

Achtung!!! Verwenden Sie ausschließlich hochtemperaturbeständiges, acetatvernetzendes Silikon, das bis +250 °C beständig ist.

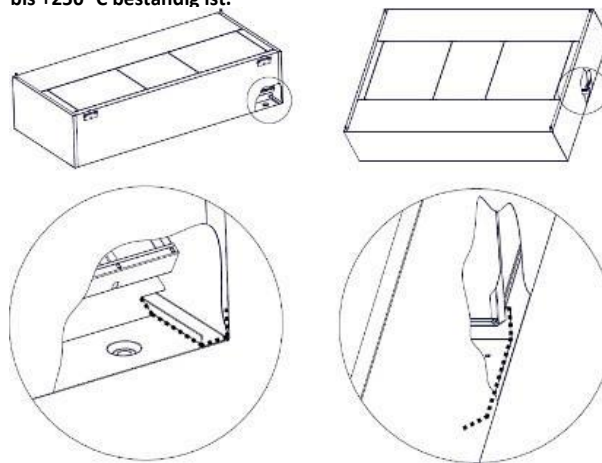


Abb.5

Abb.6

4 LUFTSTROM-EINSTELLSYSTEM

*Die Haube kann mit oder ohne Motor ausgestattet sein.

4.1 HAUBE OHNE MOTOR

Wenn die Haube nicht mit einem Motor ausgestattet ist, wird der Abluftstrom über ein Bedienfeld geregelt, das auf die nachgeschaltete Absauganlage einwirkt. Um die Funktionsweise des Hauben-Regelsystems zu verstehen, müssen Sie daher das Handbuch des elektrischen Bedienfelds und das Handbuch der Absauganlage zu Rate ziehen.

4.2 HAUBE MIT MOTOR

Wenn die Haube mit einem Motor ausgestattet ist, kann sie direkt an das Stromnetz angeschlossen werden, sofern keine Regelung des abgesaugten Luftvolumens erforderlich ist. Der Zugang zum Steuergerät erfolgt durch Entfernen des in Abb. 7 gezeigten Panels, wodurch alle Kabel ebenfalls identifiziert werden können.

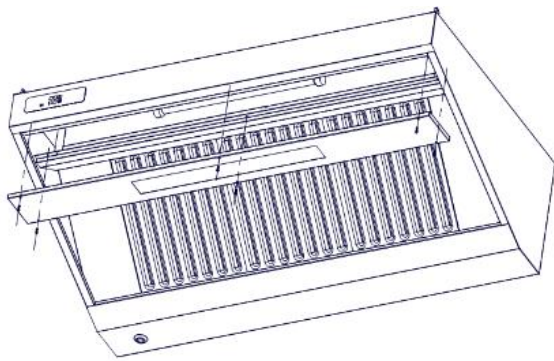


Abb.7

4.2.1 GASVENTILANSCHLUSS

Das Gasventil muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften des Landes, in dem das Produkt verwendet wird, installiert werden. Sobald das Gasventil angeschlossen ist, gewährleistet es den Gasdurchfluss und damit die Funktion des Kochfelds nur, wenn die Haube in Betrieb ist. Der Anschluss des Gasventils kann über den elektronischen Regler erfolgen, wobei ein zweipoliges Kabel mit zwei 6,3×0,8-Fastons zur Verfügung steht, an das das Magnetventil, welches eine einphasige Stromversorgung von 230 V AC, 50 Hz benötigt, angeschlossen werden kann.

Zugang zum Gasventil siehe Abb. 7

5 START

5.1 KABELAUSGANG

Bei einigen Haubenmodellen ist eine Stromversorgung erforderlich, die je nach Typ unterschiedlich herausgeführt wird, wie in Abb. 12 dargestellt.

- HAUBE MIT MOTOR (M)
- HAUBE MIT BELEUCHTUNG (P)
- HAUBE MIT REGLER (R)

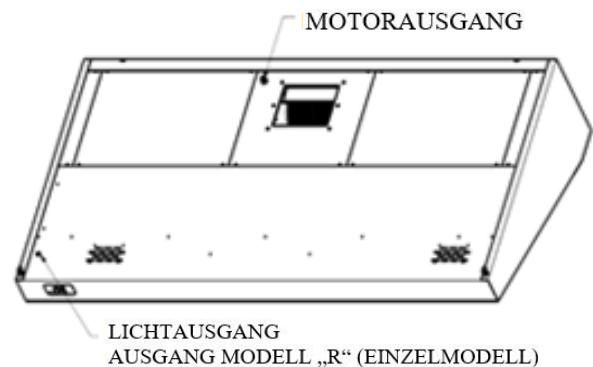


Fig.12

5.2 INSTALLATION

Die Installation der Haube muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, unter Beachtung der folgenden Schritte:

- Überprüfen Sie das elektrische Bedienfeld der Motoren und stellen Sie sicher, dass die Schutzvorrichtungen auf den Nennstrom des Geräts kalibriert sind.
- Prüfen Sie, ob die Netzspannung der Spannung der Motoren entspricht, wie auf den Typenschildern angegeben.
- Überprüfen Sie, ob die Drehrichtung mit dem auf der Schnecke angegebenen Pfeil übereinstimmt.

6 WARTUNG

Die Wartung umfasst die regelmäßige Reinigung der Haube und gliedert sich in folgende Schritte:

- Entfernen der Filter
- Entleeren der Kondensatauffangwanne
- Reinigen der Hauben

Achtung!!! – Vor jeglichen Wartungsarbeiten muss die Stromversorgung entweder über den entsprechenden Schalter oder durch Abziehen des Steckers unterbrochen werden.

Achtung!!! – Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

6.1 FILTERENTFERNUNG

Die Filter müssen wie in Abb. 13 gezeigt entfernt werden:

Die Filter werden erfasst und nach oben geschoben, sodass sie von der unteren Führung abgleiten.

Mit einer leichten Drehung zum unteren Ende sind die Filter vollständig frei.

Die Wiedermontage erfolgt auf die gleiche Weise, jedoch in umgekehrter Reihenfolge.

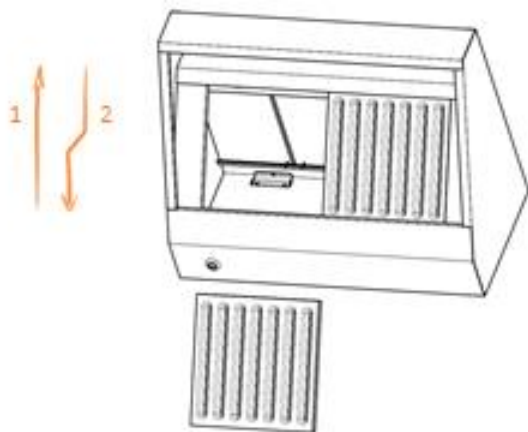


Abb.13

6.2 HAUBENWARTUNG

TEIL	INSPEKTION	HÄUFIGKEIT	MASSNAHME	VORGEHENS WEISE
Metallstruktur	Visuell	Je nach Art der Verwendung	Mit einem weichen, in einem alkalischen Reinigungsmittel getränkten Tuch reinigen. Für Verkrustungen einen Kunststoff- oder Holzschaber verwenden.	
Fettfilter	Visuell	Mindestens einmal pro Woche	In einem Heißwasserbad oder in der Spülmaschine mit einem alkalischen Reinigungsmittel reinigen und bei Bedarf Verkrustungen mit einer weichen Bürste entfernen	Die Filter aus dem Gehäuse entfernen
Fettablauf	Regelmäßig	Mindestens einmal pro Woche	Fett entfernen	Die Ablassschraube unter der Haube öffnen.

7 FEHLER

ERKANNTER FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	MASSNAHME
Die Haube saugt nicht ab.	Defektes externes Steuer- und Befehlssystem	Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion der einzelnen Geräte.
	Falscher Motoranschluss	Die Verkabelung ordnungsgemäß wiederherstellen.
	Motor defekt	Durch ein Ersatzteil ersetzen.
	Lüfter durch Fremdkörper blockiert	Den Fremdkörper mit einem geeigneten Werkzeug entfernen.
	Verstopfte Filter	Die Filter entfernen, reinigen und wieder in die Haube einsetzen.
Die Lampe funktioniert nicht.	Fehlerhaftes Steuerungssystem und externe Haubensteuerungen	Die einwandfreie Funktion der einzelnen Geräte überprüfen.
	Fehlerhafte Verkabelung der Lampe	Stellen Sie die Verkabelung ordnungsgemäß wieder her.
	Defekte Lampe	Die Lampe ersetzen.

8 ERSATZTEILE

Nachfolgend finden Sie die Liste der Ersatzteile, Zubehörteile und Optionen, die je nach geliefertem Modell für die Hauben verfügbar sind:

- Labyrinthfilter Typ B 40 x 40 - 40 x 50
- Labyrinthfilter Typ A 40 x 40 - 40 x 50
- Abstandshalter für Filter
- Regler (siehe Anhang)
- 1,6W LED-Spotlights
- LED-Lampe 8W - 700 mm (siehe Anhang)
- LED-Lampe 16W - 1400 mm (siehe Anhang)
- 65W Transformator
- 105W Transformator
- Motor 7/7 - 187W (siehe Anhang)
- Motor 9 / 9R - 420W (siehe Anhang)
- Augenschrauben
- Befestigungsstangen

9 REINIGUNG

Achtung!!! – Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, die Sand, Natronlauge, Säuren oder Chloride enthalten, da diese die Oberfläche angreifen können.

Achtung!!! – Reinigungsarbeiten dürfen nur bei vom Netz getrennter Haube durchgeführt werden.

Die Haube muss mit einem feuchten Tuch und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel gereinigt und die Oberflächen mit einem trockenen Tuch abgetrocknet werden.

10 ENTSORGUNG

Nach Ablauf des Lebenszyklus des Produkts muss dieses gemäß den in dem Bestimmungsland geltenden Vorschriften entsorgt werden. Der Käufer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) getrennt zu entsorgen.

Das Symbol des durchgestrichenen Abfalleimers auf dem Produktetikett weist auf die Pflicht zur getrennten Sammlung von WEEE hin.

Die Entsorgung von WEEE im städtischen Recyclingkreislauf ist gestattet, wenn eine spezifische Vereinbarung mit der zuständigen Gemeinde getroffen wurde.

Es gibt landesweit aktive Sammelsysteme für WEEE.

Es ist möglich, das Gerät kostenlos beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückzugeben.

Innerhalb des EWR gibt es Substanzen, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährlich sind.

Wer Abfälle hinterlässt oder ablegt oder diese in Oberflächen- oder Grundwasser abgibt, wird mit einer Geldbuße von 600 bis 6.000 € bestraft (vgl. Art. 255 des Gesetzesdekrets 152/2006 und nachfolgende Änderungen).

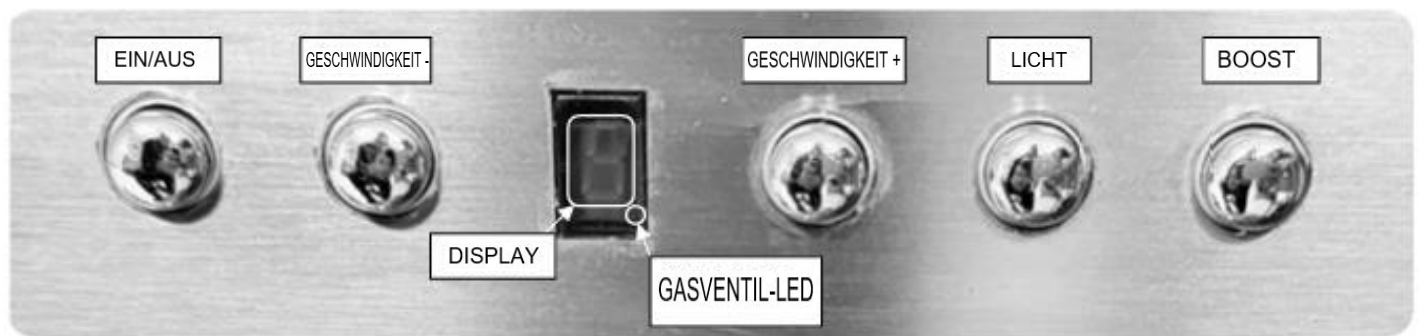
11 ETIKETT

Das CE-Kennzeichen enthält die folgenden Angaben:

- Typenschild
- Seriennummer
- Herstellungsdatum
- Elektrische Leistung
- Gewicht
- Luftdurchsatz
- Phasenspannung und Frequenz

12 ZUBEHÖR

- REGLER
- SDR 7/7
- SDR 9/9
- LED NEON 8/16W



Das Bedienfeld der Haube besteht aus einer Tastatur mit 5 Tasten und einem digitalen Display, das die Absaugleistung anzeigt.

Mit den Tasten können Sie den Lüfter ein- und ausschalten, die Leistung von 1 bis 5 einstellen, den „Boost“-Modus aktivieren oder das Licht ein- und ausschalten.

Wenn der Lüfter ausgeschaltet ist, ermöglicht das gleichzeitige Gedrückthalten der Tasten „Speed +“ und „Speed -“, die Aktivierung des Gasventils mit dem Einschalten des Lüfters zu verknüpfen, sodass die Gaszufuhr zum Kochfeld nur bei eingeschaltetem Lüfter erfolgt. Diese Einstellung wird im Bedienfeld gespeichert und durch einen Punkt im Display angezeigt.

Der „Boost“-Modus besteht aus einem zeitgesteuerten Absaugzyklus von 15 Minuten, während dessen der Lüfter auf maximale Leistung eingestellt ist. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt die Haube automatisch zur zuvor eingestellten Leistungsstufe zurück. Dieser Modus wird durch ein regelmäßiges Blinken der Ziffer im Display angezeigt.

Der Boost-Modus kann nicht aktiviert werden, wenn die Haube bereits auf Leistungsstufe „5“ eingestellt ist.

EXTERNER DREHZAHLREGLER FÜR EINPHASIGE ASYNCHRONMOTOREN MIT TASTENBEDIENFELD

DT2312-COB2107

Elektrische Parameter:

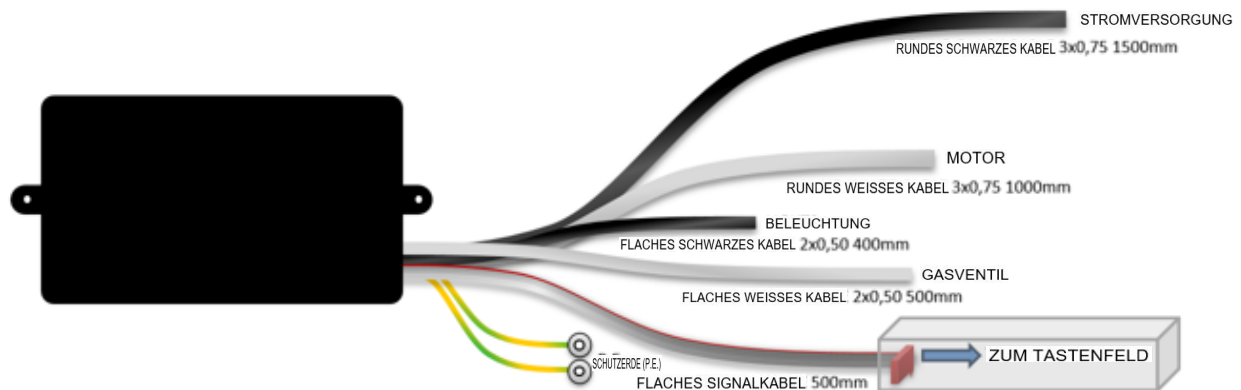
- **DT2312:**
 - Stromversorgung: 12 VDC
- **COB2107:**
 - Stromversorgung: Einphasig 230 VAC 50/60 Hz
 - Motorleistung: max. 750 W (3,25 A)
 - Beleuchtungsleistung: 900 W (4 A)
 - Standby-Leistungsaufnahme (DT2312 + COB2107): 4,1 mA
- Anschlusskabel: 10-poliges AWG28-Flachkabel

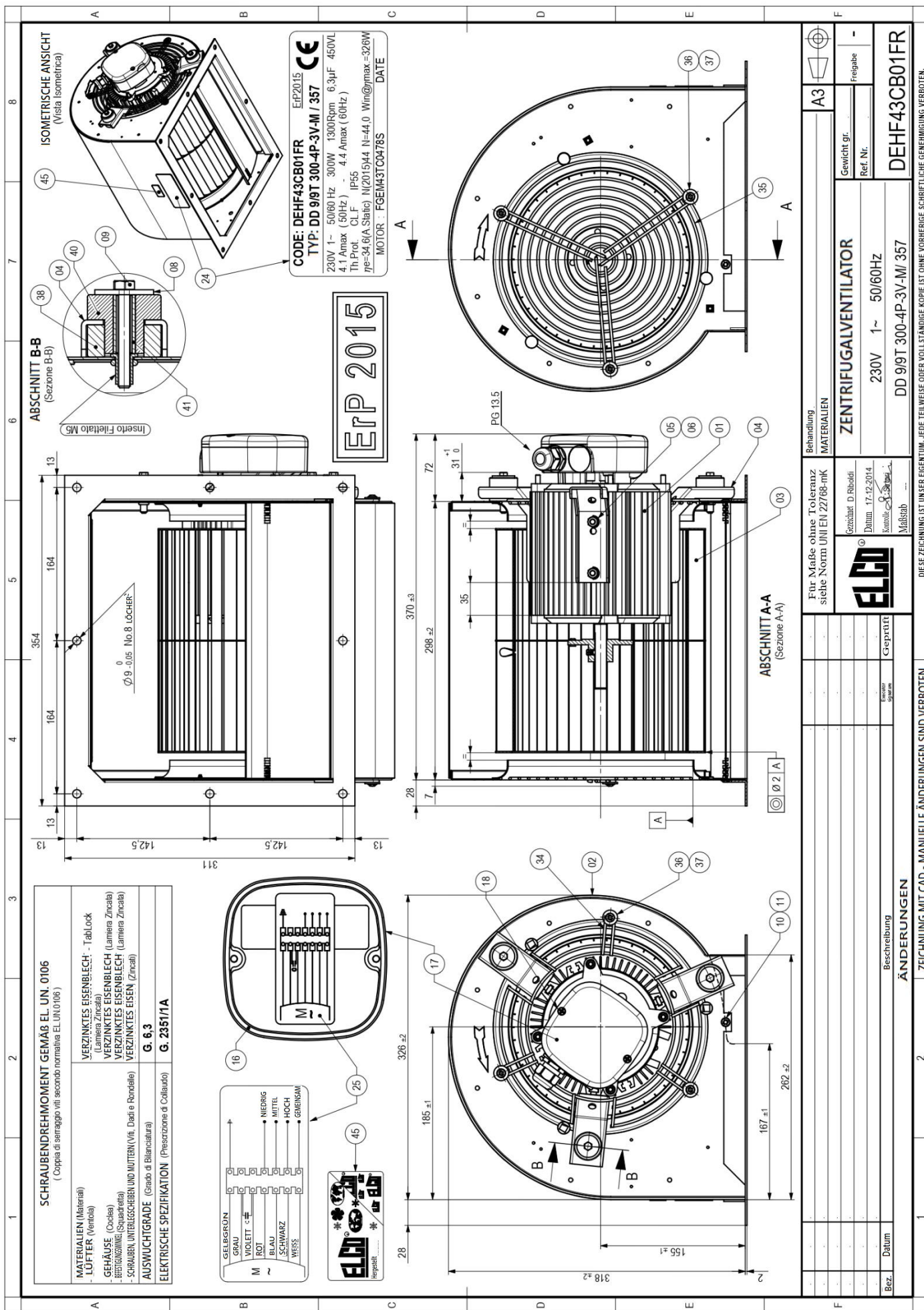
Technische Spezifikationen:

- Entspricht den Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannung), 2014/30/EU (EMV) und 2011/65/EU (RoHS)
- Schutzart: IP30
- Betriebstemperatur: -5/+60
- Drehzahlregler für Lüfter und Tastersteuerung für die Beleuchtung

Betrieb:

- **EIN/AUS-Taste Lüftermotor:**
Beim Drücken startet der Motor mit 20 % seiner Leistung. Durch Drücken der Tasten „Speed +“ und „Speed -“ kann die Absaugleistung von mindestens 20 % bis maximal 100 % eingestellt werden. Beim Ausschalten wird der Motor durch eine kurze Verzögerungsrampe abgebremst und stoppt anschließend aufgrund seiner mechanischen Trägheit.
- **EIN/AUS-Taste Beleuchtung:**
Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Haubenbeleuchtung durch wiederholtes Drücken. Eine Einstellung der Lichtintensität ist nicht möglich.
- **BOOST-Taste:**
Ein zeitgesteuerter Absaugzyklus von 15 Minuten wird gestartet, bei dem der Motor automatisch auf maximale Leistung eingestellt wird. Nach Ablauf dieser Zeit wird die Drehzahl automatisch auf die zuvor eingestellte Stufe reduziert. Dieser Modus wird durch ein regelmäßiges Blinken der angezeigten Ziffer im Display signalisiert. Die BOOST-Taste hat keine Funktion, wenn der Motor bereits auf Stufe „5“ läuft.
- **Gasventilsignal:**
Die Gasventilschutzfunktion kann durch gleichzeitiges Drücken und Gedrückthalten der Tasten „Speed +“ und „Speed -“ bei ausgeschaltetem Motor aktiviert oder deaktiviert werden.
Der Status des Gasventilschutzes wird durch einen Punkt auf der numerischen Anzeige angezeigt:
 - Leuchtet der Punkt, ist der Schutz aktiviert.
 - Ist der Punkt aus, ist der Schutz deaktiviert.







GGM Gastro International GmbH
Weinerpark 16
D-48607 Ochtrup

www.ggmgaastro.com info@ggmgaastro.com
+49 2553 7220 0